



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

十一月

一九九六年十月十八日（星期一）

目 錄	頁
政府研究建議改變英國公民入境身份	1
貿易署署長對馬尼拉行動計劃感樂觀	2
失業及就業不足統計數字發表	3
文錦渡食物管制中心正式開幕	6
研討會及小組討論加強教署與教師的溝通	7
最後一屆非學位教師學歷評審試將接受報名	8
僱主因違反《僱員補償條例》被罰	10
郵政署下周三發行全息圖明信片	11
水塘存水數字	12
第五期七年期外匯基金債券供投標	12
外匯基金運作	14

## 政府研究建議改變英國公民入境身份

\*\*\*\*\*

政府發言人今日（星期一）說，政府現正研究若干建議，目的是改變英國公民在本港的入境身份，使其與其他外國國民一致。

發言人說，最近數月，本港勞工團體、英國公民本身及其僱主都曾對這方面可能作出的改變表示關注。

目前，由於香港與英國的特殊關係，英國公民在本港享有特別的入境身份。

政府內部進行檢討後，認為在主權移交前應作出適當修訂，以消除英國公民與其他外國國民在入境身份方面的差異。

根據新建議，來香港就業、居住或接受教育的英國公民都需要申請簽證。

發言人說：「這些建議將使英國公民在本港的入境身份與其他外國國民一致。」

現時，英國公民來港旅遊可享有十二個月的免簽證入境逗留，而根據建議，新的免簽證入境逗留期限將會是六個月。英國政府對英國國民（海外）護照持有人亦同樣提供六個月免簽證入境逗留期限，他們並會給予未來香港特別行政區護照持有人同樣的豁免。

發言人說，有關的建議亦提出刪除現時給予連續居港七年或以上的英國公民的入境權，以及特別的遞解出境安排。

他說：「計劃是讓現時享有入境權身份的英國公民在刪除入境權後，獲得無條件限制居留身份。」

而所有根據《基本法》第二十四條有資格取得居留權的英國公民，則可申請將他們的身份改為居留權身份。」

「非中國籍公民取得居留權身份的詳細安排現時仍在中英聯合聯絡小組商討。」

「有關特別遞解出境安排將被現時適用於其他外國國民的安排所取代。」

政府計劃在本年底前確定有關的建議，並在明年七月一日前實施，然而，實際的執行日期尚未決定。

完

貿易署署長對馬尼拉行動計劃感樂觀

\*\*\*\*\*

亞太經合組織在本年度所取得的重大成就，將會在馬尼拉行動計劃中臚列出來。該行動計劃將於本周稍後呈交亞太經合組織部長會議和經濟首腦會議考慮。

貿易署署長黎年今日（星期二）在啓程前往出席本周在菲律賓的一連串亞太經合組織會議前，作上述透露。

他說：「為馬尼拉行動計劃達成一個具體而有實質的方案，是亞太經合組織的目標體現。它將向全世界清楚說明亞太經合組織是態度認真及其影響力是不容忽視的。」

「我對亞太經合組織成員能夠在馬尼拉達成這個行動計劃抱樂觀態度。」

馬尼拉行動計劃包括個別行動計劃和集體行動計劃。個別行動計劃由亞太經合組織十八個經濟體系成員各自籌劃；集體行動計劃由主要經濟體系成員籌劃，以實現貿易和投資自由便利化，並促進成員間在經濟和技術方面互相合作。

黎年說，去年十一月在大阪舉行的亞太經合組織經濟領袖第三次會議制訂了行動綱領，以實現在茂物會議訂下的目標，使已發展和發展中的經濟體系分別在二零一零和二零二零年實現貿易及投資自由化。

他說：「今年，亞太經合組織經濟體系成員各自草擬他們自己的個別行動計劃，並為集體行動計劃提供意見，以落實大阪行動綱領第一部分為貿易和投資自由便利化所訂出的工作範圍。」

「同時，不同的工作小組和相關組織，亦分別採取聯合行動以實踐大阪行動綱領第二部分有關經濟和技術合作的工作計劃。」

除了討論馬尼拉行動計劃外，亞太經合組織的高級官員並會在本月二十及二十一日在馬尼拉舉行的非正式會議上，討論亞太經合組織的會員政策，包括要成為會員的條件及為期三年的暫緩接納新會員的政策是否需要延長。他們會將建議提交部長會議考慮。

黎年將出席高級官員非正式會議，隨後陪同工商司俞宗怡出席在十一月二十二和二十三日舉行的亞太經合組織第八屆部長級會議。黎年亦會陪同財政司曾蔭權出席十一月二十五日在蘇碧舉行的亞太經合組織第四次經濟首腦會議。

亞太經合組織成員包括澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。

完

失業及就業不足統計數字發表

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期一）發表的最新勞動人口統計數字，今年七月至九月經季節性調整的失業率為百分之二點六，而就業不足率則為百分之一點四。

今年八月至十月經季節性調整的失業率臨時數字保持在百分之二點六，而就業不足率臨時數字則輕微上升至百分之一點五。

政府發言人評論最新數字時表示，今年八月至十月，建造業和社區、社會及個人服務業的失業率出現下降，而製造業和運輸業的失業率則輕微上升，故整體失業率保持不變。

就業不足率輕微上升主要出現在製造業，其他主要行業的就業不足率則大致保持穩定。

總就業人口增長持續高於總勞動人口增長，截至今年九月止的三個月，與去年同期比較，總就業人口顯著增長百分之三點零，而總勞動人口則增長百分之一點九。

九六年七月至九月期間，曾經工作的失業人數估計為六萬八千二百人，另有約一萬二千七百人為首次求職人士，而就業不足人數則估計為四萬二千人。

在一九九六年三月進行的一九九六年中期人口統計提供一個基準，用作修訂自一九九一年人口普查以來編製的人口估計。勞動人口統計數字亦已根據修訂的人口估計重新編製，因而與較早發表的數字可能有些分別。不過，修訂對失業率及對就業不足率數據而言，並無實際影響。

失業和就業不足的統計數字由持續進行的綜合住戶統計調查結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院平民人口，以科學方法選出。九六年七月至九月的樣本包含約二萬三千個住戶，約共七萬八千三百人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以搜集有關資料。

統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，基本上依從國際勞工組織所建議的標準。

「經季節性調整」是指按首次求職人士佔勞動人口比例的季節性差異作出的調整。

每年發表四次的《綜合住戶統計調查報告書》，詳細分析有關勞動人口的特徵。截至今年九月底一季的報告書將於今年十二月底在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售。

下頁續附表：

修訂勞動人口統計數字

年	期間	勞動人口 ('000)	就業人口 ('000)	經季節性調 整失業率 (%)	就業不足率 (%)
1991		2 804.1	2 753.7	1.8	1.6
1992		2 792.3	2 737.6	2.0	2.1
1993		2 856.4	2 800.1	2.0	1.6
1994	第一季	2 904.3	2 848.2	2.2	1.7
	第二季	2 918.0	2 871.0	1.9	1.3
	第三季	2 921.2	2 855.1	2.3	1.1
	第四季	2 972.4	2 916.9	2.0	1.5
1995	第一季	2 929.1	2 851.8	2.8	1.4
	第二季	3 009.1	2 920.5	3.1	2.1
	第三季	3 018.4	2 907.4	3.5	2.5
	第四季	3 046.2	2 940.6	3.5	2.3
1996	第一季	3 065.3	2 973.5	3.2	2.0
	第二季	3 090.1	2 999.6	3.1	1.8
	第三季	3 075.5	2 994.5	2.6	1.4

附註：在一九九六年三月進行的一九九六年中期人口統計提供一個基準，用作修訂自一九九一年人口普查以來編製的人口估計。上表列出的各項勞動人口統計數字，是以修訂的人口估計編製。一般而言，修訂對失業率及對就業不足率數據的影響很輕微。

完

## 文錦渡食物管制中心正式開幕

\*\*\*\*\*

衛生署署長陳馮富珍醫生今日（星期一）表示，文錦渡食物管制中心的成立，加強了本港對來自中國入口食物的監察，並且減低了市民吃下含過量農藥蔬菜的危險。

陳馮富珍在該署文錦渡食物管制中心開幕禮上表示：「自文錦渡食物管制中心今年二月開始運作以來，因進食含過量農藥的蔬菜而引致食物中毒的事件未有發生。」

「這中心的成立及運作，對防止毒菜流入香港的功能是值得肯定的，但能有此成績亦有賴香港和中國各有關機構的合作與努力。」

陳馮富珍醫生指出，新中心成立後，衛生署在邊境食物管制的人手較以前增加一倍。

她說，新中心設施完備，可以在三十分鐘內取得快速化驗蔬菜的結果。化驗結果若顯示蔬菜含有過量農藥，管制中心的職員會即時採取有效措施，阻截有關貨車入境，以免毒菜流入市面。

她指出，每日有超過二百部運載蔬菜的貨車經由文錦渡過關，而現時差不多全部的車輛都在食物管制中心接受檢查。

她說：「本年四月至十月期間，因被懷疑含有過量農藥而自願銷毀的蔬菜，平均每月有三萬六千九百公斤。這個數字相對起該中心成立之前平均每月六千公斤的數字，增加了六倍。」

她補充說，除此之外，衛生署會在中心的化驗室將部分蔬菜樣本再作詳細化驗。該化驗室的儀器精密先進，能夠驗出蔬菜中極小量的農藥，協助該署鑑定有問題的蔬菜。

她強調，該署不會因為有令人鼓舞的成績而對蔬菜安全的監管有所鬆懈。衛生署會秉承「做得更好」的精神，努力維持香港食物安全，確保市民的健康。

文錦渡食物管制中心的設立獲得兩個市政局的撥款及支持。中心耗資約三千五百萬，樓面面積約一千八百平方米，設施包括一間可詳細分析蔬菜樣本的化驗室、冷凍貯藏室及一個佔地三百平方米的停車場。

完

#### 研討會及小組討論加強教署與教師的溝通

\*\*\*\*\*

教育委員會今日（星期一）得悉教育署與津貼學校教師能夠借助研討會及小組討論會去有效地加強彼此之間的溝通。

在五月二十三日至六月七日期間，約六百八十名教師出席六期名為「如何為有特殊教育需要的學童作剖象分析」的教師專業研討會。

香港大學教育學院講師容家駒向與會者簡介不同課室環境下學生的特殊教育需要。

此外，約八百九十名來自特殊學校及普通中小學的教師參與在三月二十九日舉行的三十三個地域小組討論會，研究服務條件事宜。

討論事項中，普通學校教師較關注按揭利息津貼計劃、公積金、小學學位教席、教師工作量及晉升機會。

特殊學校的教師則較關注溝通、服務條件、教育政策及教師培訓。

在另一項議程，教委會成員獲悉教育目標實踐小組的工作進度。

為引起市民對「學校教育目標」的關注，一份名為《實踐學校教育目標，家長學生齊來支持》的單張已透過學校派發給家長及學生。

此外，小組亦製作一個有關推行學校教育目標的推廣套件，供學校借用。截至上月為止，共有四十二所學校在學校活動中使用該套件。

一盒與推廣套件內容一樣的錄映帶已製作完畢，並於本年十月分發所有學校。

成員亦知悉小組於一九九六年七月製作了一個名為《學校目標實踐配套》電腦套件，將目標轉為具體和可量度項目，供學校使用。教育目標及指標已根據不同範疇和方面重組，以配合本地學校的環境。

成員亦同意教育目標實踐小組的長遠工作是協助在學校建立優質教育的文化，而短期工作則為鼓勵發展不同教育目標的優質表現指標。

完

最後一屆非學位教師學歷評審試將接受報名

\*\*\*\*\*

教育署即將接受報名參加最後一屆的非學位教師學歷評審試，考生可以通過評審程序，成為合格教師，在本港小學擔任非學位教師的職務。

曾經在海外接受教育及訓練並獲取專上教育學歷的本港居民，可以通過該評審機制，證明他們在學術和專業方面的才能，已經達到與本地非學位教師相若的水平。

一九九七年非學位教師學歷評審試將會是最後一屆。在停辦後，教署對合資格的考生在有關重考評審科目、英文水平測試及督導教學實習的安排所作的承諾仍維持有效。

一九九七年度的評審試申請表格於十一月二十日（星期三）至十二月十八日（星期三）期間派發。

申請人必須符合下列條件，才可以參加評審試：

\* 申請人必須能夠提交有效學歷文件，證明他們在完成五年制中學課程後，曾經在香港以外地區圓滿完成不少於三年的全日制大專課程並獲頒發畢業證書，或具有同等學歷；

\* 申請人須由兩位諮詢人證明他們品格良好；及

\* 申請人須持有香港居民身份證，不受人民入境事務處發出的因僱傭身分而有條件居留本港的限制。

一九九七年評審試是為準備在小學任教的人士而設，內容分為三部分：

(一) 一般教育：測試考生所擬教授的小學科目的學術水平，可供選擇的科目分為兩組，合共九科，包括中國語文、英文、數學、常識、音樂、體育、美勞及只供重考生選考的科學及社會教育。在這部分，考生須選擇適當的組合的科目報考。

(二) 教學語言：為測試考生與學生溝通的語文能力，評審試提供中文及英文兩種教學語言。「教學語言(中文)」是必考科目，而不選考「教學語言(英文)」的則必須應考「英國語文基本能力測試」。凡於第一部分報考英文的考生，必須同時報考「教學語言(中文)」及「教學語言(英文)」。

(三) 專業訓練：這部分只為曾在香港以外地區完成有關科目的師資訓練課程的考生而設。

在上兩屆考試中有一科不及格的考生可以申請重考該科目，但如有超過一科不及格(除「英國語文基本能力測試」外)，則須重新報考全部科目。

評審試第一及第二部分的考試費用為二千三百一十元。同時報考第三部分考試的考生須另交六百四十五元。重考一科的考試費用為六百三十五元。

申請人須用指定的申請表格報考，申請表格、考生手冊及考試課程於十一月二十日起在下列教育署辦事處派發：

- (一) 香港灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈十一樓一一三八A室  
教育署非學位教師學歷評審組辦事處
- (二) 九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署七字樓  
教育署油尖區分區辦事處
- (三) 新界沙田車站圍一號連城廣場三字樓  
教育署沙田區分區辦事處

填妥的申請表格須於十一月二十七日至十二月十八日期間由申請人親身交回上述的辦事處。

申請人如有查詢，可致電教育署非學位教師學歷評審組，電話是二八九二 六二一六及二八九二 六二一七，或教育署自動電話查詢系統，電話是二八九一 零零八八。

完

僱主因違反《僱員補償條例》被罰

\*\*\*\*\*

勞工處今日（星期一）提醒僱主遵守《僱員補償條例》的規定，否則將被檢控。

在最近西區裁判法院一宗個案中，東源大地有限公司因在勞工處處長未發出補償評估證明書（表格五）之前，解僱一名在工作時受傷的僱員，被判罰款一萬五千元。

勞工事務主任（檢控）何錦標說：「根據《僱員補償條例》第四十八條，僱主不可在勞工處處長發出補償評估證明書（表格五）前、或在勞資雙方根據條例達成直接解決工傷補償的協議前、或在僱員補償評估委員會發出有關永久喪失工作能力的評估證明書（表格七或八）或覆檢評估證明書（表格九或十）前，以這三種情況最早發生者為準，解僱或以通知形式解僱可根據《僱員補償條例》索取補償的工傷僱員。」

《僱員補償條例》第四十八條的最高罰款已由今年七月一日起調整至十萬元。

完

## 郵政署下周三發行全息圖明信片

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期一）宣布，郵政署將於十一月二十七日（星期三）發行香港郵政署全息圖明信片第三號至第八號，以紀念「香港 '97」郵票展覽於明年二月十二至十六日在香港會議展覽中心舉行。

明信片將以套裝形式在各郵局發售，售價每套（六張）三十元。在發行首日，每名排隊的顧客限購三套。

該套全息圖明信片由林炳培設計，Frank Fischbeck負責照片攝製工作。每張明信片均展示香港的不同面貌，題材包括海、陸交通工具；當代建設；歷史建築物；勝蹟及香港夜景。

每張明信片的表面均複製了香港郵政署過往發行與明信片同一主題的三枚特別郵票，另有一枚以全息圖印製的郵票。

明信片上複印的特別郵票計有香港海上交通工具（一九六八）、地下鐵路（一九七九）、郊區古老建築物（一九八零）、香港之夜（一九八三）、香港歷史建築物（一九八五）、香港新建築物（一九八五）、香港為未來建設（一九八九）、香港交通百年發展（一九九一）及香港勝蹟（一九九一）。

全息圖明信片供註寫地址的一面印有郵資已付標記，是全息圖特別郵票的複製品。明信片的售價已包括足夠投寄往本地或海外目的地的郵費，但市民不可剪下該郵資已付標記作郵票之用，該標記不可用作預付其他郵件的郵費。

各郵政局將於十一月二十七日為所有全息圖明信片及註明此事字樣的自製郵件提供即時蓋印服務，郵政署亦會為此推出特別郵戳。

正如以往發行新郵品首日的情況一樣，以下二十二間郵政局將於十一月二十七日上午八時開始提供服務：

### 香港島

-----

郵政總局、香港仔、筲箕灣、西營盤、七姊妹、灣仔、華富

離島

——

長洲

九龍

——

尖沙咀、長沙灣、九龍中央郵政局、九龍城、觀塘、將軍澳、土瓜灣

新界

——

元朗、沙田中央郵政局、西貢、石湖墟、屯門中央郵政局、大埔、荃灣

完

水塘存水數字

\*\*\*\*\*

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水共為五億六千三百三十八萬七千立方米，佔總容量百分之九十六點一。

去年同期各水塘的總存水為五億七千七百五十四萬六千立方米，即總容量百分之九十八點五。

完

第五期七年期外匯基金債券供投標

\*\*\*\*\*

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第五期七年期外匯基金債券的投標日期為九六年十一月二十五日（星期一），交收日期則為十一月二十六日（星期二）。

總值五億元的七年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於二零零三年十一月二十六日期滿，利率為年息六厘八零，每半年派息一次。投標詳情刊載在資料備忘錄內。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。

#### 香港金融管理局外匯基金債券計劃投標資料

第五期七年期外匯基金債券計劃投標資料如下：

發行編號： 七三一—

投標日期和時間： 一九九六年十一月二十五日（星期一）  
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期： 一九九六年十一月二十六日（星期二）

發行總額： 五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期： 七年

到期日： 二零零三年十一月二十六日

利息： 年息為六厘八零，每半年派息一次。

利息支付日期： 一九九七年五月二十六日  
一九九七年十一月二十六日  
一九九八年五月二十六日  
一九九八年十一月二十六日  
一九九九年五月二十六日  
一九九九年十一月二十六日  
二零零零年五月二十六日  
二零零零年十一月二十七日

二零零一年五月二十八日  
 二零零一年十一月二十六日  
 二零零二年五月二十七日  
 二零零二年十一月二十六日  
 二零零三年五月二十六日  
 二零零三年十一月二十六日

投標數額： 每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行。

其他詳情： 請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年十一月十八日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四四六
收市戶口結餘	二四六九
改變原因：	
貨幣市場活動	增四五三
流動資金調節機制今日運作	減四二零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增四五二
上午十時	增四五三
上午十一時	增四五三
正午十二時	增四五三
下午三時	增四五三
下午四時	增四五三

